

Heiðursmerki til sörvingar og vestmenningar

— frá Coldwater í USA fyri
góða góðsku

Á samkomu á flakavirk-
inum í Sørvági og í Vest-
manna Fiskavirki seinasta
friggjadag, handaði
Magnus Gustafsson,
stjóri í Coldwater starvs-
fólki og leiðslu heiðurs-
merkið fyri góða góðsku
og fyri væl úr hondum
greitt arbeiði.

Fyri flakavirki í Sørvági
tók Magnus Bech, stjóri
imóti og fyri Vestmanna
Fiskavirki tók Dánjal
Jákup Andreassen, stjóri
imóti heiðursmerkinum.
Hetta er fyrsta ferðin, at
flakavirkið í Sørvági fær
heiðursmerkið fyri góða
góðsku, men triðja ferðin
at Vestmanna Fiskavirki
fær hetta heiðursmerkið
frá Coldwater. Áður hevur
Vestmanna Fiskavirkið
fingið hetta heiðursmerkið
í 1983 og 1986.

Í roðu sum Magnus
Gustafsson, stjóri í Cold-
water helt fyri starvsfól-
kunum á báðum virk-
junum, segði hann, at
støðan á marknaðinum
hevur verið, at stórar
rembingar eru farnar
fram í 1984 og 1985 var
trupult at selja fisk og
nóg var á goymslu. Í

1986 og 1987 var trupult
at fáa nóg framlætt
fyri at nøkta eftirspurn-
ingin og í ár er støðan so
aftur tann at illa gongur
at selja fisk og prisurin
fallin nóg. Kortini hevur
Coldwater ikki lækka sin
selupris munandi, av tí at
teir hava havt eitt gott
navn á marknaðinum,
vegna eina javnt høga
góðsku, m.a. frá hesum
báðum virkjum, sum hava
fingið heiðursmerkið.
Hann færdi eisini fram at
tað ikki er dýrari at fram-
leiða eina góða góðsku og
var hetta váttað av stjórn-
unum báðum.

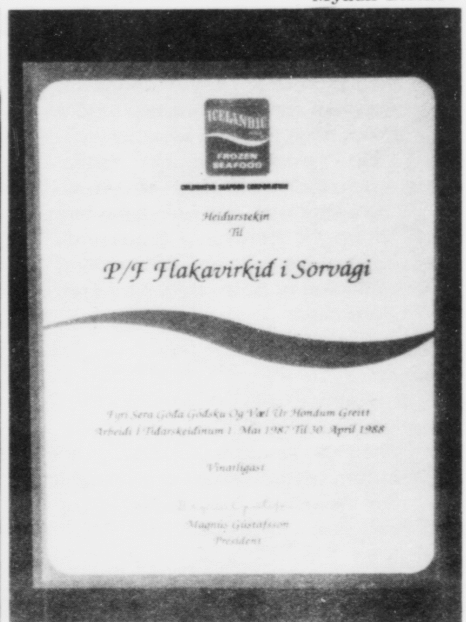
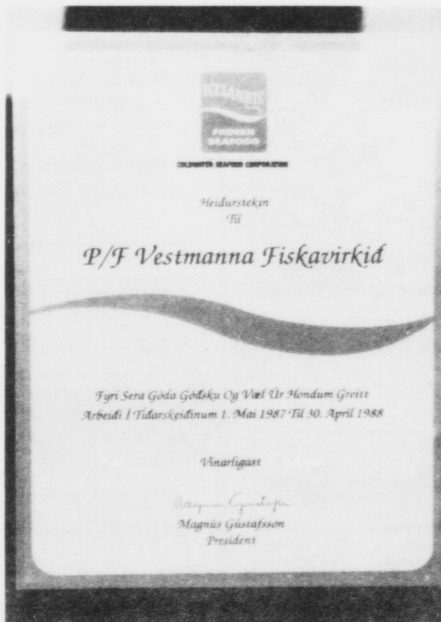
Magnus Gustafsson
takkaði fyri samarbeiði
higartil og segði, at teir
sum fiska fiskin ikki skulu
verða gloymdir, og at teir
við at landa góða góðsku
eisini eiga ein part av
heiðrinum.

Vegna Føroya Fiska-
sølu ynskti Birgir Dani-
elsen, stjóri starvsfólki og
leiðslu hjartaliga tilukku
við heiðursmerkinum og
undirstrikaði tað neyðuga
í at framleiða vørur har
góðskan er í hæddini.



Umboð fyri flakavirkið í Sørvági tekur imóti heiðurs-
merkinum

Myndir Bischoff



Fyrilestrarøð um EF 1992

Verður í Nordurlandahúsinum friggjadagin

Friggjadagin skipar
Føroya Ídnaðarfelag fyri
eini fyrilestrarøð í Nordur-
landahúsinum, um EF í
1992.

Felagið hevur fingið til-
takið í lag, í samráð við
Árna Olafsson, sum er ser-
kønur í føroyskum viðurs-
kiftum í danska uttan-
ríkisráðnum.

Føroya Ídnaðarfelag
hevur tikið stig til fyri-
lestrarøðina, tí felagið
heldur, at føroyingar vita
ov lítið, og helst eisini
geva sær ov lítið far um,
hvat hendir í EF eftir
1992, tá tann sonevndi

opni marknaðurin verður
settur í verk.

Tiltakið verður fyri-
skipað út frá einum idnað-
arsjónarmiði, tí spurn-
ingurin er, hvat hendir við
Føroyum, og føroyska
idnaðinum, tá tann opni
marknaðurin gerst veru-
leiki.

Út frá hesum hevur
Føroya Ídnaðarfelag boðið
øllum sínum limum á
fundin, eins og limum úr
øðrum vinnufeløgum, og
løgtings- og landsstýris-
munnum. Fundurin er
eisini fyri almenningin.

Fýra fyrilestrar verða

hildnir: Kl. 9.30 heldur
Jørgen Tranberg frá Nor-
disk Ministerråd fyri-
lestur, ið hann nevnr:
«Generelt om EEC — og
Norden og EEC». Kl. 11
heldur Søren Krohn frá In-
dustrirådet Danmark fyri-
lestur um: «Dansk
industri og EEC frem til
1992». Kl. 13.30 heldur
Ólavur Davidsson frá
Íslands Industriforbund
fyrilestur um: «Íslands
industri og EEC frem til
1992 og hvad så?», og kl.
15 heldur Árni Olafsson
tann seinasta fyrilestur,
ið hann nevnr: «Viður-

skiftini millum Føroyar og
EEC higartil. Er tørvur á
broytingum?»

Fyrilestrararnir vara
umleið ein tíma, og aftaná
fyrilesturinn hjá Árna
Olafsson, ella umleið kl.
16, kunnu áhoyrarnir seta
fyrirspurningar til fyri-
lestrahaldararnar.

Føroya Ídnaðarfelag fer
møguliga at skipa fyri
fleiri líknandi fyrilestra-
røðum, so føroyingar eru
fyrirreikaðir til tann opna
marknaðin í EF í 1992.

Skráin

- kl. 09.15 Móttøka
- kl. 09.30 Jørgen Tranberg frá Nordisk Minister-
råd: «Generelt om EEC — og
Norden og EEC»
- kl. 10.30 Støður
- kl. 11.00 Søren Krohn frá Industrirådet, Danm.:
«Dansk industri og EEC frem til 1992»
- kl. 12.00 Døgurðastøður
- kl. 13.30 Ólavur Davidsson, Íslands Industri-
forbund: «Íslands industri og EEC
frem til 1992 og hvad så?»
- kl. 14.30 Støður
- kl. 15.00 Árni Olafsson, føroyskt umboð í
danska uttanríkisministerinum:
«Viðurskiftini millum Føroyar og EEC
higartil. Er tørvur á broytingum?»
- kl. 16.00 Fyrirspurningar til fyrilestrahaldararnar.